

euganea 23^a edizione film festival

Colli Euganei

Colli Berici

dal 5 al 15

settembre 2024

Abbiamo immaginato il Festival come un corpo in metamorfosi — *cambiare è naturale*, ci siamo detti — ma con un'anima sempre alla ricerca di quell'«abitudine atavica di pensiero e di contemplazione superiore alla vita» di cui parlava Deledda.

Il risultato? Nuove date (spostate da giugno a settembre), un programma cinematografico riorganizzato con due nuove sezioni e la centralità assoluta della questione ambientale. A questo si aggiunge un programma culturale rinnovato con talk, escursioni, laboratori, eventi speciali e concerti: ben 43 eventi in totale per la ventitreesima edizione di Euganea Film Festival — la mia prima come direttore artistico — con un incremento del 34% rispetto all'edizione 2023. Uno sforzo enorme, per il quale esprimo il mio sincero ringraziamento a tutte le persone che lo rendono possibile, con dedizione e appassionata testardaggine.

Ora, a settembre, il Festival, come un corpo in piena trasformazione, si schiude e arriva da voi. Racconta storie di ricerca, resistenza, convivenza e comunità; parla di attualità, di cambiamenti, di possibilità. Prendetevi il tempo per leggere attentamente il programma. Tutte le proiezioni sono gratuite. Vi aspettiamo.

Il direttore artistico,
Giovanni Benini

We have imagined the Festival as a body in metamorphosis — *changing is natural*, we told ourselves — but with a soul always in search of that «atavistic attitude of thought and contemplation superior to life» of which Deledda wrote.

The result? New dates (which have been moved from June to September), a reorganized cinema program with two new sections, and the absolute centrality of the environmental issue. Additionally, a renewed cultural program with talks, excursions, workshops, special events, and concerts: a total of 43 events for the twenty-third edition of the Euganea Film Festival — my first as artistic director — with a 34% increase compared to the 2023 edition. An enormous effort, for which I express my sincere gratitude to all the people who made it possible, with dedication and passionate stubbornness.

Now, in September, the Festival, like a body in full transformation, unfolds and comes to you. It tells stories of research, resistance, coexistence, and community. It speaks of our present, of change, of possibility. Take the time to read the program carefully. All screenings are free. We look forward to seeing you.

The artistic director,
Giovanni Benini

i luoghi del festival



COLLI EUGANEI

Anfiteatro del Venda

→ via Sottovenda, Galzignano Terme PD

Biblioteca civica "Contessa Ada Dolfin Boldù" → via Antonio Zanchi, 17, Este PD

Biblioteca civica
→ via S. Biagio, 10, Monselice PD

Giardino Monumentale/Cà Martinengo
→ via Diana, 2, Valsanzibio di Galzignano Terme PD

Cava delle More
→ via Cava delle More, Monselice, PD

Chiosstro di San Francesco
→ via Calle della Musica, 4, Este PD

Cinema Corallo
→ via s. Luigi, 18, Monselice PD

Giardini di Este
→ via G. Negri, 7, Este PD

Teatro dei Filodrammatici

→ via Calle della Musica, 13, Este PD

Villa Draghi

→ via Enrico Fermi, 1, Montegrotto Terme PD

Villa Duodo

→ via del Santuario, Monselice PD

Villa Pisani

→ riviera G. B. Belzoni, 22, Monselice PD

COLLI BERICI

Agriturismo Monte degli Aromi
→ via San Donato, 5, Villaga, VI

Bosco di Sajanega
→ via Prati comunali, Sossano VI

Eremo di San Donato
→ via San Donato, 6, Villaga VI



COME RAGGIUNGERCI

HOW TO GET THERE

EFF è un Festival sostenibile e se vieni in treno o in bicicletta, ti regaliamo un gadget!
Noleggia la tua bici al bike point di Villa Pisani mandando una mail a bikepoint@villapisanimonselice.it
EFF is a sustainable festival and if you come by train or bike, we'll give you a free gadget!
Rent your bike at the Villa Pisani bike point, send an email to bikepoint@villapisanimonselice.it

In treno, stazioni: **By train, stations:**
Linea Venezia-Bologna
Venice-Bologna line
→ Terme Euganee, Battaglia Terme, Monselice
Linea Padova-Monselice-Mantova
Padua-Monselice-Mantova line
→ Terme Euganee, Battaglia Terme, Monselice, Este

INFO SUI COSTI

INFO ON COSTS

Tutte le proiezioni dell'Euganea Film Festival sono gratuite. Anche la maggior parte degli eventi sono ad ingresso libero. Se un evento prevede un costo, troverai le informazioni relative al prezzo e alle modalità di acquisto nella descrizione dell'evento stesso.
All screenings at the Euganea Film Festival are free. Most events are also free of entrance charges. You will find the price and purchase information in the event description if an event has a cost.

euganea film festival è sostenibile!

Il Festival è impegnato da varie edizioni a promuovere la sostenibilità ambientale attraverso la proiezione di film che trattano tematiche ambientali e del rapporto tra natura e territorio in relazione alla civiltà umana. Inoltre, tramite azioni concrete, sensibilizza alla sostenibilità ambientale e sociale. Nel corso del 2022, AFIC (Associazione Festival Italiani di Cinema) ha elaborato le Linee Guida Green Festival, che prendono spunto e comprendono alcune di queste buone pratiche, dando degli strumenti per migliorarle ed ampliarle.

MOBILITÀ SOSTENIBILE

Il Festival cerca di sensibilizzare lo staff, gli ospiti e il pubblico alla promozione della mobilità sostenibile per la fruizione delle serate. È consigliato l'arrivo con i mezzi pubblici, muovendosi poi a piedi o in bicicletta: chi arriva in treno, autobus o bici avrà in regalo un gadget di Euganea Film Festival! Per tutta la durata della manifestazione è attivo un servizio di noleggio di e-bike, sia per gli ospiti che per il pubblico.

CONSUMI ENERGETICI SOSTENIBILI

Tutte le proiezioni sono realizzate con il Solar Cinema, un progetto esclusivo di Euganea: un furgone con dei pannelli solari sul tetto che, attraverso un inverter e delle batterie, accumula energia pulita per la realizzazione delle proiezioni all'aperto in assoluta autonomia energetica. Il Festival compensa le emissioni piantando ogni anno nuovi alberi con il progetto Wow Nature!

STAMPA DEI MATERIALI

Per evitare lo spreco di carta, il Festival privilegia il formato digitale per i materiali di comunicazione, informazione e promozione dell'evento. La stampa è realizzata su carta proveniente da filiera certificata.

GESTIONE DEI RIFIUTI

Per tutto l'anno, lo staff e i dipendenti fanno raccolta differenziata e in generale l'impegno è rivolto a ridurre il più possibile la produzione di rifiuti.

PRODUZIONE GADGET

Vengono realizzati gadget utili con branding "generici", così da poterli riproporre di anno in anno.

GESTIONE DEGLI OSPITI

Quest'anno l'obiettivo è quello di incentivare, ove possibile, i trasporti condivisi per i viaggi degli ospiti nelle varie location previste, suggerendo sempre l'opzione più ecologica per spostarsi tra i Colli.

SOSTENIBILITÀ ALIMENTARE

Tutti i partner enogastronomici del Festival sono produttori locali, bevande e alimenti verranno somministrati usando bicchieri e piatti biodegradabili.

euganea film festival is sustainable!

For several editions, the Festival has been committed to promoting environmental sustainability through films dealing with environmental issues and the relationship between nature, territory, and human civilization. It also raises awareness of environmental and social sustainability through concrete actions. In 2022, AFIC (Associazione Festival Italiani di Cinema) developed the Green Festival Guidelines, including some of these good practices:

SUSTAINABLE MOBILITY

The Festival seeks to raise awareness among staff, guests and audiences to promote sustainable mobility for the enjoyment of the events. Arriving by public transportation is recommended, moving then on foot or by bicycle. Those arriving by train, bus or bike will get a Euganea Film Festival gadget as a gift! For the duration of the event there is an e-bike rental service, both for guests and the public.

SUSTAINABLE ENERGY CONSUMPTION

Outdoor projections are powered by the Solar Cinema, a unique project of the Euganea Film Festival. This initiative features a van equipped with solar panels on the roof, which harnesses clean energy through an inverter and batteries, allowing for fully autonomous outdoor screenings. The Festival also offsets emissions by planting new trees annually as part of the Wow Nature! project.

PRINTING MATERIALS

To minimize paper waste, the Festival prioritizes digital formats for communication, information, and promotional materials. When printing is necessary, it is done using paper sourced from certified supply chains.

WASTE MANAGEMENT

Throughout the year, staff and employees sort their waste and are generally committed to minimizing waste production as much as possible.

GADGET PRODUCTION

Useful gadgets with "generic" branding are produced, allowing them to be reused from year to year.

HOSPITALITY

This year, the goal is to encourage shared transportation for guest travel to various locations whenever possible, always suggesting the most ecological options for moving around the Hills.

FOOD SUSTAINABILITY

All food and wine partners of the Festival are local producers. Drinks and food will be served using biodegradable glasses and plates.

5

settembre september
giovedì thursday

GALZIGNANO TERME (PD)
Anfiteatro del Venda • 20h30

WHAT IF...?

«TERRA!» E CHI NON L'HA?

Talk con Alberto Lanzavecchia e Marco Ramigni. Modera Giovanni Benini.

Preoccupandoci di chi sta perdendo sempre più il diritto alla terra, chiediamo ad Alberto Lanzavecchia, coordinatore del corso di dottorato in Diritti Umani, Società e Governance Multilivello dell'Università di Padova, e Marco Ramigni dell'Operazione Colomba, corpo nonviolento di pace attivo nei territori occupati, un aggiornamento sulla questione israelo-palestinese: quali speranze di pace? Quali prospettive per il popolo palestinese?

Talk with Alberto Lanzavecchia and Marco Ramigni. Moderator: Giovanni Benini.

Concerned about those who are losing their right to the land, we ask Alberto Lanzavecchia, coordinator of the PhD program in Human Rights, Society, and Multi-level Governance at the University of Padua, and Marco Ramigni of Operazione Colomba, a nonviolent peace organization operating in the occupied territories, for an update on the Israeli-Palestinian issue: what hopes for peace? What prospects for the Palestinian people and their right to the land?

GALZIGNANO TERME (PD)
Anfiteatro del Venda • 21h15

FILM DI APERTURA



NO OTHER LAND

BASEL ADRA, HAMDAN BALLAL, YUVAL ABRAHAM, RACHEL SZOR
2024 • PALESTINA, NORVEGIA PALESTINE, NORWAY • 95'

Un attivista palestinese e un giornalista israeliano uniscono le forze per denunciare le espulsioni di massa dei villaggi della Cisgiordania. Un racconto emotivo sull'occupazione dei territori palestinesi, che ci porta dritti al 7 ottobre 2023. A Palestinian activist and an Israeli journalist join forces to denounce the mass expulsions from West Bank villages. An emotional account of the occupation of the Palestinian territories, which takes us straight to October 7th, 2023.

☁️ → Cinema Corallo, via S. Luigi, 18, Monselice PD

☁️ → Cinema Corallo, via S. Luigi, 18, Monselice PD

6

settembre september
venerdì friday

ESTE (PD)
Teatro dei Filodrammatici • 18h00

CONCORSO INT. LUNGOMETRAGGI



WHERE ZEBUS SPEAKS FRENCH

ANTEPRIMA ITALIANA ITALIAN PREMIERE
NANTENAINA LOVA
2023 • BURKINA FASO, FRANCIA, GERMANIA, MADAGASCAR BURKINA FASO, FRANCE, GERMANY, MADAGASCAR • 103'

Non lontano da Antananarivo, in Madagascar, i terreni di una comunità agro-pastorale sono minacciati da progetti edilizi. Una storia di difesa della terra dalle violazioni dello Stato e delle multinazionali, raccontata attraverso la lingua dei contadini e dei cantastorie. Not far from Antananarivo, Madagascar, the land of an agro-pastoral community is threatened by construction projects. A story of defending the land from violations by the state and multinationals told through the language of farmers and storytellers.

MONSELICE (PD)
Villa Pisani • 19h00

WHAT IF...?

LO SGUARDO SUI COLLI

Presentazione del libro *Lo sguardo sui colli. Foto, mappe e geografie euganee di ieri e di oggi* con gli autori Chiara Gallanti e Giovanni Donadelli. Modera Marco Milan.

I Colli Euganei sono da sempre un punto di riferimento per i geografi e le geografe dell'Università di Padova. Questo volume esplora mappe, plastici, fotografie ed escursioni didattiche attraverso le testimonianze degli studiosi. La seconda parte è dedicata a tredici fotografie dei Colli scattate negli anni Venti dal geografo Bruno Castiglioni, che sono state oggetto di una minuziosa operazione di *rephotography* e di un'attenta analisi condotta dall'occhio esperto di Toni Mazzetti.

Presentation of the book *Lo sguardo sui colli. Foto, mappe e geografie euganee di ieri e di oggi* with authors Chiara Gallanti and Giovanni Donadelli. Moderator: Marco Milan.

The Euganean Hills have always been a reference for the University of Padua geographers. This volume explores maps, models, photographs, and field trips through the testimonies of researchers. The second part is dedicated to thirteen photographs of the Hills taken in the 1920s by geographer Bruno Castiglioni, which were the subject of a meticulous rephotography operation and a careful analysis conducted by the expert eye of Toni Mazzetti.

☁️ → Cinema Corallo, via S. Luigi, 18, Monselice PD

☁️ → Cinema Corallo, via S. Luigi, 18, Monselice PD

6

settembre september
venerdì friday

ESTE (PD)

Chiostro di San Francesco • 21h00

CONCORSO INT. LUNGOMETRAGGI



ESTE (PD)

Chiostro di San Francesco • 22h30

EFF IN SOUND



FAUNA

ANTEPRIMA ITALIANA ITALIAN PREMIERE

PAU FAUS

2023 • SPAGNA SPAIN • 74'

—
In una foresta alla periferia di Barcellona, un vecchio pastore malato e il suo gregge vivono accanto a un laboratorio che si occupa di sperimentazione animale. Una riflessione sul rapporto tra essere umani, animali e scienza in tempi di pandemia.

In a forest on the outskirts of Barcelona, a sick old shepherd and his flock live next to a laboratory for animal experimentation. A reflection on the relationship between humans, animals, and science in times of pandemic.

MARIA ANTONIETTA

Cantautrice eclettica, scrittrice, appassionata di studi di genere, di arte medievale, di poesia e teologia, Maria Antonietta è una delle voci più amate dell'alternative italiano. Nel 2023, esce per major Warner il suo quarto disco *La Tigre Assenza*. Un'imperdibile serata, tra squisito pop e poesia, sacro e profano, animali e fantasmi. Biglietto unico 10 €, acquistabile su Eventbrite.

Eclectic songwriter, and writer, passionate about gender studies, medieval art, poetry, and theology, Maria Antonietta is one of the most beloved voices of Italian alternative. In 2023, major label Warner released her fourth album *La Tigre Assenza*. It is a not-to-miss evening of exquisite pop and poetry, sacred and profane, animals and ghosts. Single ticket €10, available on Eventbrite.

☁️ → Teatro dei Filodrammatici, via Calle della Musica 13, Este PD

☁️ → Teatro dei Filodrammatici, via Calle della Musica, 13 Este PD

7

settembre september
sabato saturday

CINTO EUGANEO (PD)

Cava Bomba • 9h00

WALKS

L'UOMO E LE PIETRE EUGANEE

Dall'antichità la frequentazione umana nell'area euganea ha riguardato selci da usare come utensili, pietre per costruire case, acquedotti, strade, mura e murazzi, porte e monumenti cittadini, pavimenti, fregi e statue. Le fornaci collinari, come quelle del Museo Geopaleontologico di Cava Bomba, hanno trasformato le rocce calcaree in calce e cemento aumentando le applicazioni in più campi. Nel corso di questa escursione approfondiremo i numerosi legami che ancora oggi uniscono l'uomo alle rocce e alle pietre euganee. A cura di Carlotta Fassina. Gratuita, per info e iscrizioni: info@euganeafilmfestival.it

Since ancient times, human activity in the Euganean area has involved the use of flints for tools, stones for building houses, aqueducts, roads, walls, gates, and city monuments, as well as for flooring, friezes, and statues. The hilltop kilns, such as those at the Geopaleontological Museum of Cava Bomba, transformed limestone rocks into lime and cement, expanding their applications in various fields. During the excursion, we will dive into the many connections between humans and stones. Led by Carlotta Fassina. Free of charge, for more information, contact: info@euganeafilmfestival.it.

ESTE (PD)

Teatro dei Filodrammatici • 15h00

EFF LABS

LABORATORIO DI ACQUERELLI NATURALI. ESTRAIAMO IL COLORE DALLE PIANTE E LO TRASFORMIAMO

Da diverse piante si possono ricavare stupendi e colorati succhi coi quali dipingere. Impareremo metodi e tecniche per distillare e trasformare i colori provenienti dagli ortaggi che la natura ci regala. Ricaveremo il colore e lo trasformeremo, utilizzando materie prime di uso quotidiano e alla portata di chiunque. A cura di Circus Acrobazie secondo Natura. Dai 6 anni. 5 €, per maggiori info info@euganeafilmfestival.it. Iscrizioni su Eventbrite.

Join us to create beautiful and vibrant paints from various plants. We will learn methods and techniques to distill and transform colours derived from vegetables provided by nature itself. Using everyday materials, we will extract and transform these colours into stunning watercolours. Led by Circus Acrobazie secondo Natura. Suitable for ages 6 and up. Cost: €5. For more information, contact info@euganeafilmfestival.it. Register on Eventbrite.



ESTE (PD)

Teatro dei Filodrammatici • 16h30 →

EFF KIDS 6+

**A FIELD DAY
(HORS-CHAMP)****ANTEPRIMA ITALIANA ITALIAN PREMIERE**CINDY COLIN, MARTINE JANSSENS,
CHARLOTTE PION, ADÈLE PION,
ALMA KELBER, CLARA DI PADOVA
2022 • BELGIO BELGIUM • 5'

Una lente d'ingrandimento sui prati, per osservare i suoi abitanti e i loro habitat. A magnifying glass on the meadows, to observe its inhabitants and their habitats.

BOOMGABRIEL AUGERAI, ROMAIN AUGIER,
LAURIE PEREIRA DE FIGUEIREDO,
CHARLES DI CICCO, YANNICK JACQUIN
2022 • FRANCIA FRANCE • 6'

Una coppia di tonti uccelli fa del suo meglio per proteggere le uova da un'eruzione vulcanica. A couple of dumb birds tries its best to protect its eggs from a volcano eruption.

EFF KIDS 6+

**CRAB
(KRAB)**PIOTR CHMIELEWSKI
2022 • POLONIA, FRANCIA POLAND, FRANCE • 8'

Attraverso gli occhi e le chele di un granchio, scopriamo il mondo da un'altra prospettiva.

Through the eyes and claws of a crab, we discover the world from another perspective.

**ESCAPE VELOCITY
(PERVAYA KOSMICHESKAYA)****ANTEPRIMA ITALIANA ITALIAN PREMIERE**SVETANA ZHUKOVA
2023 • RUSSIA RUSSIA • 6'

Una ghiotta lumaca vive in un laboratorio. Non si accorge che lei e il suo cibo verranno spediti in orbita.

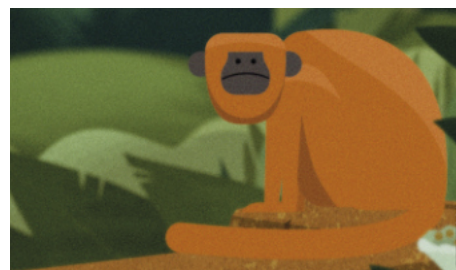
A greedy snail lives in a laboratory. It doesn't realize that its food will be sent into orbit.

**POND
(TÜMPEL)**LENA VON DÖHREN, EVA RUST
2023 • SVIZZERA SWITZERLAND • 9'

Un'aringa si perde in una pozza di mare e deve conquistare le creature marine che la abitano. Una pernacchia l'aiuterà.

An herring gets lost in a tidal pool and must win over the sea creatures that dwell there. A fart creates goodwill.

EFF KIDS 6+

**POROROCA****ANTEPRIMA ITALIANA ITALIAN PREMIERE**FERNANDA ROQUE
2024 • BRASILE BRAZIL • 6'

Pororoca è il risultato dell'amore tra la balena e il lamantino, metafora dell'incontro tra l'acqua del mare e quella del fiume.

Pororoca is the result of the love between the Whale and the Manatee. A metaphor for the meeting of seawater and river water.

**RIGHT STATION
(PRAVLNAYA OSTANOVKA)**MARIA RAKITINA
2023 • RUSSIA RUSSIA • 6'

Un uomo possiede un pennuto. Arrivato alla stazione, si siede sulla panchina accanto ad uno sconosciuto con un nido sulla testa.

A man has a bird. Arriving at the station, he sits on the bench next to a stranger with a nest on his head.

EFF KIDS 6+

**THE HEDGEHOG**DANIELA HÝBNEROVÁ
2023 • REPUBBLICA Ceca CZECH REPUBLIC • 2'

Il riccio sa nuotare? E un ragazzino lo butta in piscina. Non è affatto divertente, pensa il riccio.

Can the hedgehog swim? And a little boy throws him into the pool. Not funny at all, thinks the hedgehog.

PLASTIC VILLEILARIA BRANDOLESE, MARA PIAZZALUNGA
2023, ITALIA ITALY - 5'

Una bottiglia di plastica è in missione per trovare una città futuristica fatta di plastica riciclata. Quando la trova, scopre che i suoi cittadini vivono in una condizione di agonia perenne.

A plastic bottle is on a mission to find a futuristic city made of recycled plastic. When it finds the city, it discovers that its citizens live in a state of perpetual agony.



7

settembre september
sabato saturday

ESTE (PD)

Teatro dei Filodrammatici • 18h00

CONCORSO INT. LUNGOMETRAGGI



**A SHEPHERD
(UN PASTEUR)**

LOUIS HANQUET
2024 • FRANCIA FRANCE • 71'

Il giovane pastore Félix trascorre i mesi estivi da solo con il suo gregge sui remoti pendii delle Alpi francesi. Di giorno, ripara le recinzioni, si prende cura delle sue pecore e legge poesie. Di notte, un pericolo invisibile si aggira silenziosamente intorno ai suoi animali: un lupo.

The young shepherd Félix spends the summer months alone with his flock on the remote slopes of the French Alps. By day, he repairs fences, looks after his sheep and reads poetry. At night, an unseen danger slinks silently around his animals: a wolf.



ESTE (PD)

Giardino della Biblioteca Civica • 21h00

EFF HAB

THE MEATSELLER

MARGHERITA GIUSTI
2023 • ITALIA ITALY • 17'

La storia vera di Selinna Ajamikoko, una giovane donna nigeriana che vuole diventare macellaia come sua madre. Un viaggio di carne, sangue e sogni, alla ricerca della propria identità.

The true story of Selinna Ajamikoko, a young Nigerian woman who dreams to become a meatseller like her mom. A journey of flesh, blood and dreams, in search of its own identity.

FOOD INC.2

ANTEPRIMA ITALIANA ITALIAN PREMIERE
MELISSA ROBLEDO, ROBERT KENNER
2023 • STATI UNITI UNITED STATES • 85'

Turbo-polli, carne sintetica, prodotti a base vegetale e una pandemia. Molto è accaduto da *Food Inc.*, il grande successo, candidato all'Oscar, di 15 anni fa. È il momento di dare uno sguardo approfondito e rinnovato sull'industria alimentare e le possibili soluzioni.

Turbo chickens, synthetic meat, plant-based products, and a pandemic. A lot has happened since the Oscar-nominated hit *Food Inc.* After 15 years, it's time for an in-depth and renewed look at the food industry and possible solutions.

☁️ → Teatro dei Filodrammatici, via Calle della Musica 13, Este PD

8

settembre september
domenica sunday

ESTE (PD)

Teatro dei Filodrammatici • 16h30 →

EFF KIDS 10+



**ABOUT A COW
(O KRÁVĚ)**

PAVLA BAŠTANOVÁ
2023 • REPUBBLICA CECA, SVIZZERA CZECH REPUBLIC, SWITZERLAND • 13'

Un giocoso collage di immagini sulla vita delle mucche.

An imaginative and playful collage of images from the life of cows.

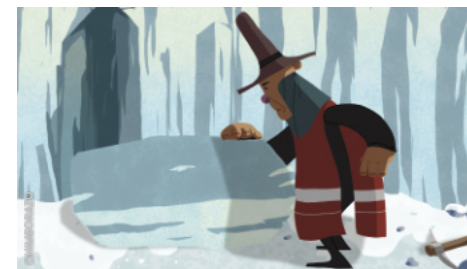
CAFUNÉ

CARLOS F. DE VIGO, LORENA ARES
2024 • SPAGNA SPAIN • 8'

Alma viene catapultata nel suo passato quando la sua bambola cade in piscina, ricordando il momento in cui era su una barca di rifugiati.

Alma is thrust back into her past when her doll falls into the swimming pool, mirroring the shipwreck of the refugee boat.

EFF KIDS 10+

**CHIMBORAZO**

KEILA CEPEDA
2022 • SPAGNA SPAIN • 7'

I raccoglitori di ghiaccio del Chimborazo sono stati a lungo sottoposti per anni alle intemperie del vulcano, situato nelle Ande ecuadoriane.

Chimborazo's ice pickers have long been subjected for years to the inclemency of the volcano, located in the Ecuadorian Andes.

**LITTLE MAN
(BONHOMME)**

ANTEPRIMA ITALIANA ITALIAN PREMIERE
PAULINE PILAREK, AURÉLIE MARCHAND, LAURELINE DE CREMOUX, ARIANE KRIEF, JULIE OLIVIERI, CLÉMENT PLAYS
2023 • FRANCIA FRANCE • 5'

Junior è un adolescente sensibile. Suo padre, invece, è un burbero cacciatore, deciso a trasformare il figlio in un uomo a sua immagine e somiglianza.

Junior is a sensitive teenager. His father, on the other hand, is a gruff hunter, determined to turn his son into a man in his image.

ESTE (PD)

→

EFF KIDS 10+



THE DARK FOREST (TYOMNYJ LES)

ANTEPRIMA ITALIANA ITALIAN PREMIERE
TATYANA PETROVA
2023 • RUSSIA RUSSIA • 6'

Una bambina perde il suo amato gatto nell'ombra della foresta. Determinata ad andare avanti, supererà le sue paure.
A little girl loses her beloved cat in the shadows of the forest. Determined to move on, she overcomes her fears.

WILD TALE (CONTE SAUVAGE)

ALINE QUERTAIN
2023 • BELGIO BELGIUM • 16'

Nel mezzo di una foresta boreale, un felino solitario incontra un piccolo uccello. Le due creature si attraggono e si sorprendono a vicenda.

In the middle of a boreal forest, a solitary feline meets a small bird. These two creatures attract and surprise each other.

ESTE (PD)

Teatro dei Filodrammatici • 18h00

CONCORSO INT. LUNGOMETRAGGI



THE BATTLE FOR LAIKIPIA

DAPHNE MATZIARAKI, PETER MURIMI
2024 • STATI UNITI, KENYA UNITED STATES,
KENYA • 90'

Unjustizie storiche irrisolte e cambiamenti climatici riaccendono un conflitto secolare tra pastori indigeni e proprietari terrieri bianchi a Laikipia, Kenya, un rifugio per la conservazione della fauna selvatica.

Unresolved historical injustices and climate change raise the stakes in a generations-old conflict between Indigenous pastoralists and white landowners in Laikipia, Kenya, a wildlife conservation haven.

ESTE (PD)

Giardini • 18h30

WHAT IF...?

SHE, GREEN

Talk con Elisabetta Tola e Sara Segantin.
Modera Gioia Lovison.

Molte sono le donne, di ieri e di oggi, che hanno lottato e lottano per un mondo più verde e più giusto. Parliamo di loro con Elisabetta Tola, voce di Radio3 Scienza a RAI Radio3, autrice del podcast *She, Green* (Chora Media, Il Bo Live, 2024) e Sara Segantin, scrittrice (ultima pubblicazione *Il cane d'oro*, Rizzoli, 2023), attivista (co-fondatrice di Fridays for Future Italia e promotrice del progetto Diritto a resistere), comunicatrice scientifica con Geo - Rai3.

Talk with Elisabetta Tola and Sara Segantin. Moderator: Gioia Lovison.

Many women, yesterday and today, have fought and are fighting for a greener and fairer world. We talk about them with Elisabetta Tola, voice of Radio3 Scienza at RAI Radio3, author of the podcast *She, Green* (Chora Media, Il Bo Live, 2024) and Sara Segantin, writer (latest book *Il cane d'oro*, Rizzoli, 2023), activist (co-founder of Fridays for Future Italia and promoter of the project Diritto a resistere) and science communicator with Geo - Rai3.

ESTE (PD)

Giardini • 21h00

EFF HAB

THE ICE BUILDERS

FRANCESCO CLERICI, TOMMASO BARBARO
2024 • ITALIA ITALY • 15'

Nella remota e desolata valle dello Zanskar, in Himalaya, le comunità locali sono sempre dipese dai ghiacciai. Ma, negli ultimi decenni, la situazione è cambiata radicalmente.

In the remote and desolate Zanskar valley in the Himalayas, local communities have always depended on glaciers. But, in recent decades, the situation has changed dramatically.

WILD SUMMON

KARNI ARIELI, SAUL FREED
2023 • REGNO UNITO UNITED KINGDOM • 14'

Tra il fantasy e il documentario di storia naturale, il film segue il drammatico ciclo di vita di un salmone selvatico. Il suo corpo è umano e la sua voce è di Marianne Faithfull.

A natural history fantasy film, following the dramatic lifecycle of the wild salmon in human form, with narration by Marianne Faithfull.

ESTE (PD)

Giardini • 21h30

CONCORSO INT. CORTOMETRAGGI

ASTERIÓNFRANCESCO MONTAGNER
2022 • REPUBBLICA CECA, SLOVACCHIA
CZECH REPUBLIC, SLOVAKIA • 14'

Un toro solitario e instancabile rimane in attesa sotto il sole cocente, mentre un uomo si tuffa nelle oscure profondità del proprio essere, nel comune tentativo di sconfiggere la morte.

Under the burning sun, a solitary bull awaits, whilst a man jumps deep into the darkest waters of his persona, in their common attempt to defeat death.

KEEP OUTANTEPRIMA ITALIANA ITALIAN PREMIERE
TAN LUI CHAN
2023 • HONG KONG, REPUBBLICA CECA
HONG KONG, CZECH REPUBLIC • 8'

Le persone vivono isolate e si guadagnano da vivere attraverso lo streaming video. Un giorno, un ragazzo paffuto scopre un segreto inaspettato.

Individuals live isolated and make a living through live video streaming. Yet, on one fateful day, a chubby boy stumbles upon an unexpected secret.

CONCORSO INT. CORTOMETRAGGI

ORHODAANTEPRIMA ITALIANA ITALIAN PREMIERE
TIGRIS ALT SAKDA
2022 • CANADA CANADA • 11'

Lungo il fiume Amur, le montagne sono ricche di misteriosi e vivaci tesori. I doni del cielo sono visibili solo a coloro che onorano e rispettano la vasta taiga. Un'animazione sul sapere ecologico tradizionale.

Along the Amur River, the mountains are rich with mysterious and lively treasures. The gifts of the sky are visible only to those who honor and respect the vast taiga. An animation about traditional ecological knowledge.

TERRA MATER — MOTHER LANDKANTARAMA GAHIGIRI
2023 • RUANDA, SVIZZERA SWITZERLAND
RWANDA • 10'

Sopra montagne di immondizia, plastica e fetore, vive la dea. Un rabbioso appello al mondo affinché si assuma la responsabilità delle conseguenze del capitalismo, del colonialismo e della distruzione ambientale in Africa.

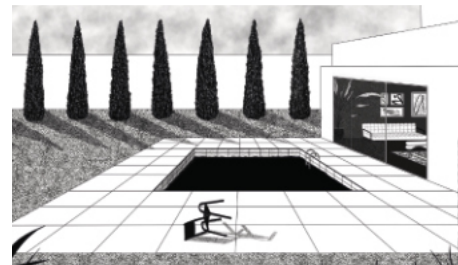
Above mountains of rubbish, plastic and stench, lives the goddess. An angry appeal to the world to take responsibility for the consequences of capitalism, colonialism and environmental destruction in Africa.

ESTE (PD)

Giardini • 22h30

EFF IN SOUND

CONCORSO INT. CORTOMETRAGGI

**SMELL OF THE GROUND**ANTEPRIMA ITALIANA ITALIAN PREMIERE
OLIVIA ROSA
2023 • POLONIA POLAND • 8'

Primi piani microscopici, la fauna selvatica, la città e una vista sul verde del giardino: l'essere umano è scomparso. Ma questa non è la fine, è l'inizio di un nuovo mondo.

Microscopic close-ups, wildlife, the city and a view of the green garden. The human being has disappeared. But this is not the end, it is the beginning of a new world.

**C+C=MAXIGROSS**

Nel 2023 esce, per Trovarobato/Dischi Sotterranei, *Cosmic Res*. È l'ottava e «psichedelica» opera del collettivo C+C=Maxigross. A Este, i C+C=Maxigross ci propongono la loro "Cosmica Intenzione Quintet": una navigazione febbrile, vibrante, sul filo dell'estasi e in bilico su fragilità sparse.

In 2023, *Cosmic Res* was released by Trovarobato/Dischi Sotterranei. It is the eighth and «very psychedelic» work by the C+C=Maxigross collective. In Este, the band brings us their "Cosmic Intention Quintet": a feverish, vibrant navigation, on the edge of ecstasy and poised on scattered fragilities.

9

settembre september
lunedì monday

SOSSANO (VI)

Bosco di Sajanega • 18h00

WALKS

VOCI DI CORRIDOIO NEL BOSCO DI SAJANEGA

La pianura tra Berici ed Euganei è intensamente coltivata e regimata. Pensarla come un possibile corridoio ecologico di acque, boschi e siepi non è un'utopia. Proviamo a decifrare le voci, ancora tenui, di piccole-grandi progettualità che provano a costruire questa idea. A cura del gruppo Vaghe Stelle e di EQuiStiamo aps, Vicenza. Gratuita. Per info e iscrizioni: trekkingvaghestelle@gmail.com, 340 0918170.

The plain between the Berici hills and the Euganean hills is intensively cultivated and exploited. Imagining it as a potential ecological corridor of waters, forests, and hedgerows is not a utopia. Let's try to decipher the still, faint voices of small yet significant projects that are attempting to build this vision. Organized by Vaghe Stelle and EQuiStiamo aps, Vicenza. Free of charge. For information and registration, contact: trekkingvaghestelle@gmail.com, 340 0918170.

SOSSANO (VI)

Bosco di Sajanega • 21h00

CONCORSO INT. LUNGOMETRAGGI



MR BEAU

CLAUDIA TOSI
2024 • ITALIA ITALY • 84 MIN

Beau sarà forse un burbero Golden Retriever ma in questo film regala a Claudia il dono di vedere la vita da una prospettiva unica, la sua. Un racconto personale eppure universale, dedicato a tutti coloro che amano gli animali, le favole e le grandi storie d'amore.

Beau may be a grumpy Golden Retriever, but in this film, he gives Claudia the gift of seeing life from a unique perspective—his own. A personal yet universal tale, dedicated to all who love animals, fairy tales, and great love stories.



→ Cinema Teatro Aurora, via Roma 67, Sossano VI

10

settembre september
martedì tuesday

VILLAGA (VI)

Agriturismo Monte degli Aromi • 18h00

WALKS

BERICI CON VISTA

Gli Euganei e i Berici si guardano. Monti aguzzi di trachite dialogano con alte falesie coralline. Come da un aereo pulpito, accarezziamo con gli occhi queste isole di roccia vestite di verde, condivideremo il loro reciproco sguardo. A cura del gruppo Vaghe Stelle e di EQuiStiamo aps, Vicenza. Gratuita. Per info e iscrizioni: trekkingvaghestelle@gmail.com, 340 0918170.

The Euganean and Berici hills face each other. Sharp trachyte peaks converse with high coral cliffs. From an aerial perch, we will visually embrace these green-clad islands of rock and share their mutual gaze. Organized by Vaghe Stelle and EQuiStiamo aps, Vicenza. Free of charge. For information and registration, contact: trekkingvaghestelle@gmail.com, 340 0918170.

VILLAGA (VI)

Agriturismo Monte degli Aromi • 19h30

WHAT IF...?

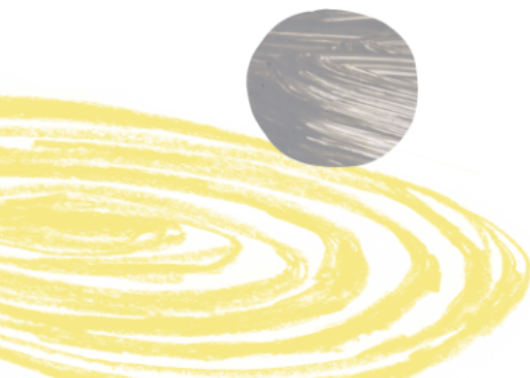
SOTTOCORTECCIA

Presentazione del libro *Sottocorteccia. Un viaggio tra i boschi che cambiano* (People, 2024) con gli autori Pietro Lacasella e Luigi Torreggiani. Modera Marco Milan.

Dopo tempesta Vaia, è considerato il flagello dei boschi di abete ma la sua diffusione ha molto da insegnarci sulla gestione forestale del futuro. In questo libro-diario di Pietro Lacasella e Luigi Torreggiani, protagonista è il bostrico. Capiamo, viaggiando con loro per le Alpi, perché la presenza di questo parassita da endemica è diventata epidemica.

Presentation of the book *Sottocorteccia. Un viaggio tra i boschi che cambiano* (People, 2024) with the authors Pietro Lacasella and Luigi Torreggiani. Moderated by Marco Milan.

After the Vaia storm, it is considered the scourge of spruce forests, but its spread has much to teach us about forest management in the future. In this book-diary by Pietro Lacasella and Luigi Torreggiani, the bark beetle is the protagonist. We understand, travelling with them through the Alps, why its presence has gone from endemic to epidemic.



10

settembre september
martedì tuesday**VILLAGA (VI)**

Prati dell'Eremo di San Donato • 21h00

EFF HAB

**THE GIANTS**LAURENCE BILLIET, RACHEL ANTONY
2023 • AUSTRALIA AUSTRALIA • 83'

Il destino degli alberi, i giganti della foresta, si intreccia con quello degli esseri umani nel ritratto poetico dell'attivista e politico Bob Brown. Medico, icona-gay e fondatore del partito dei Verdi australiano, grazie al suo impegno, la Tasmania rimane ancora un paradiso naturale.

The fate of trees, the giants of the forest, is intertwined with that of human beings in the poetic portrait of activist and politician Bob Brown. Doctor, gay icon and founder of the Australian Greens, thanks to his commitment, Tasmania still remains a natural paradise.



☁️ → Agriturismo Monte degli Aromi, via San Donato 5, Villaga, VI

11

settembre september
mercoledì wednesday**MONTEGROTTO TERME (PD)**

Villa Draghi • 21h00

EVENTI SPECIALI

PREMIO MORRIONE

Presentazione e proiezione del reportage *La propaganda del gas* di Teresa di Mauro, Vittoria Torsello e Lorenzo Urzia (Italia, 20'), finalista del Premio Morrione 2023 — categoria video inchiesta — realizzato con la supervisione di Raffaella Pusceddu.

L'invasione russa in Ucraina ha spinto l'UE a diversificare le proprie fonti energetiche e ad attingere maggiormente al gas azero, trasportato in Europa dalla Trans Adriatic Pipeline (TAP). Ma la TAP ha un impatto enorme sull'ambiente, sull'agricoltura, sulle speranze nel futuro delle popolazioni che vivono dove passa il gasdotto.

Presentation and screening of the reportage *La propaganda del gas* by Teresa di Mauro, Vittoria Torsello, and Lorenzo Urzia (Italy, 20'), finalist of the Morrione Prize 2023 — category of video investigation — supervised by Raffaella Pusceddu.

The Russian invasion of Ukraine has pushed the EU to diversify its energy sources and draw more from Azeri gas, which is transported to Europe by the Trans Adriatic Pipeline (TAP). But TAP has a huge impact on the environment, agriculture, and the hopes for the future of the people living where the pipeline passes.

☁️ → AUSER Montegrotto - Centro Gino Strada, via Diocleziana 4, Montegrotto Terme PD

MONTEGROTTO TERME (PD)

Villa Draghi • 21h30

CONCORSO INT. LUNGOMETRAGGI

**THERE WAS NOTHING HERE BEFORE (AVANT IL N'Y AVAIT RIEN)**YVANN YAGCHI
2024 • SVIZZERA SWITZERLAND • 71'

Yvann Yagchi, regista svizzero di origine palestinese, è sconcertato quando il suo amico d'infanzia decide di trasferirsi con la famiglia in una colonia israeliana. Per la prima volta, viaggia in Palestina nel tentativo di capire, e ricollegarsi alle sue radici. Swiss filmmaker of Palestinian origin Yvann Yagchi is puzzled when one of his childhood friends moves to an Israeli settlement in the West Bank. He travels to Palestine for the first time in an effort to understand and reconnect with his roots.

☁️ → AUSER Montegrotto - Centro Gino Strada, via Diocleziana 4, Montegrotto Terme PD

GALZIGNANO TERME (PD)Giardino Monumentale/Cà Martinengo
20h30

WHAT IF...?

**IL GIRO DEL MONDO
NELL'ANTROPOCENE**

Presentazione libro *Il giro del mondo nell'Antropocene — Una mappa dell'umanità del futuro* (Raffaello Cortina Editore, 2022) con gli autori Telmo Pievani e Mauro Varotto. Modera Marco Milan.

—
Nel 2872, 1000 anni dopo *Il giro del mondo in 80 giorni*, un paleoantropologo ritorna sull'itinerario di Phileas Fogg, protagonista del romanzo di Jules Verne. Su jet a idrogeno, ripercorre le traiettorie dell'espansione umana, con mappe dettagliate e schede di approfondimento. Un viaggio nel futuro, per cambiare la rotta del presente.

—
Presentation of the book *Il giro del mondo nell'Antropocene — Una mappa dell'umanità del futuro* (Raffaello Cortina Editore, 2022) with the authors Telmo Pievani e Mauro Varotto. Moderated by Marco Milan.

—
In 2872, 1000 years after *Around the World in 80 Days*, a paleoanthropologist backtracks the itinerary of Phileas Fogg, the protagonist of Jules Verne's novel. Traveling on hydrogen jet, he retraces the trajectories of human expansion, with detailed maps and in-depth reports. A journey into the future, to change the course of the present.

GALZIGNANO TERME (PD)Giardino Monumentale/Cà Martinengo
21h15

EVENTI SPECIALI

**PREMIO CRÉDIT AGRICOLE -
PARCO COLLI EUGANEI**

Consegna del Premio Crédit Agricole - Parco Colli Euganei ad una personalità che con il suo operato divulga i temi della sostenibilità sociale, della cultura, della legalità, dell'educazione ambientale e alimentare.

—
Awarding of the Crédit Agricole - Parco Colli Euganei Prize to a personality whose work promotes social sustainability, culture, legality, environmental, and food education.

**GALZIGNANO TERME (PD)**Giardino Monumentale/Cà Martinengo
21h30

EFF HAB

**DEEP RISING**

MATTHIEU RYTZ

2023 • STATI UNITI UNITED STATES • 85'

—
Deep Rising si addentra nelle profondità poco conosciute dell'estrazione mineraria dei fondali oceanici, un'industria altamente invasiva che sta mettendo in pericolo il fragile ecosistema degli abissi. Narrato da Jason Momoa, il film è una denuncia dell'ipocrisia dei poteri economici di fronte alla crisi climatica.

—
Deep Rising delves into the little-known depths of deep-sea mining, a highly invasive industry that is endangering the fragile ecosystem of the abysses. Narrated by Jason Momoa, the film is a denunciation of the hypocrisy of economic powers in the face of the climate crisis.



MONSELICE (PD)

Cinema Corallo • 9h30→12h30

EVENTI SPECIALI

VISIONI IN MOVIMENTO

Presentazione dei cortometraggi prodotti da *Visioni in movimento*, la scuola di cinema senza sedie.

—
Visioni in movimento è un percorso di formazione continua di giovani autori e autrici verso il cinema *en plein air* ed il cinema in cammino. I lavori realizzati propongono uno sguardo sui cammini contemporanei sul rapporto che si instaura nell'attraversare territori. Percorsi cancellati da nuove arterie, siti storici ed archeologici dimenticati, fuori-rotta e itinerari più turistici, nel 2024 *Visioni in movimento* è alla sua dodicesima edizione.

Presentation of the short films produced by *Visioni in movimento*, the school of cinema without chairs.

—
Visioni in movimento is a continuous training course for young authors towards cinema *en plein air* and cinema on the move. The film works offer a glimpse into contemporary routes and the relationship established when crossing territories. Itineraries canceled by new arteries, forgotten historical and archaeological sites, off-route, and more touristy ways, in 2024 *Visioni in movimento* is in its twelfth edition.

MONSELICE (PD)

Villa Pisani • 10h00→17h30

EVENTO INDUSTRY

NORD/EST/DOC/CAMP

Giornata di formazione aperta a produttori e autori del Triveneto su festival strategy, vendite e diritti, distribuzione, comunicazione e promozione.

—
Intervengono: Paolo Bertolin, programmatore della Mostra del Cinema di Venezia; Francesca Breccia, fondatrice e CEO di Coccinelle Film Placement; Eddie Bertozzi, della casa di distribuzione Be Water Film; Livia Rodà, fondatrice di Advista, agenzia di comunicazione per il cinema. La partecipazione è gratuita. Per l'iscrizione, è necessario compilare il modulo online al link www.nordestdoccamp.com/iscrizione-formazione/

Training day open to Triveneto producers and authors on festival strategy, sales and rights, distribution, communication and promotion.

—
Speakers: Paolo Bertolin, programmer of the Mostra del Cinema di Venezia; Francesca Breccia, founder and CEO of Coccinelle Film Placement; Eddie Bertozzi, of the distribution company Be Water Film; Livia Rodà, founder of Advista, a communication agency for cinema. Participation is free of charge. To register, it is necessary to fill in the online form at the link www.nordestdoccamp.com/iscrizione-formazione/

MONSELICE (PD)

Chiesa del Carmine • 17h00

WALKS

ALLA TERRAZZA D'ERCOLE SUL MONTE RICCO

Escursione con giro del massiccio del monte Ricco. Percorso con tantissimi spunti da scoprire, dalla storia delle cave a quella dell'eremo di Santa Domenica, con ampi panorami che ammireremo dalla famosa terrazza d'Ercole. Partenza dal parcheggio della Chiesa del Carmine. A cura della cooperativa A Perdifiato con la partecipazione di Giuliano Carturan. Gratuita, per info e iscrizioni: info@aperdifiato.com
Excursion around the Monte Ricco massif. This route offers numerous points of interest, from the history of the quarries to that of the Santa Domenica hermitage, with expansive views that we will enjoy from the famous Terrazza d'Ercole. Departure from the Carmine Church parking area. Organised by the A Perdifiato cooperative with the participation of Giuliano Carturan. Free of charge, for info and registration: info@aperdifiato.com

MONSELICE (PD)

Cinema Corallo • 18h00

CONCORSO INT. LUNGOMETRAGGI

**THREE SPARKS****ANTEPRIMA ITALIANA** ITALIAN PREMIERE

NAOMI UMAN

2023 • MESSICO, ALBANIA MEXICO, ALBANIA • 95'

—
Un ritratto poetico della vita di un villaggio rurale albanese che esplora il ruolo delle donne e il fare filmmaking in una terra dove il diritto canonico tradizionale governa la società. Dal cinema etnografico alla sperimentazione, in tre atti.

A poetic portrait of life in a rural Albanian village that explores the role of women and filmmaking in a land where traditional canon law governs society. From ethnographic cinema to experimentation, in three acts.



MONSELICE (PD)

Cava delle More • 21h00

EVENTI SPECIALI

CAMERA CON PAESAGGIO

Proiezioni dei documentari paesaggistici realizzati dagli studenti del Corso di laurea in Scienze del Paesaggio dell'Università di Padova, con i docenti Mauro Varotto, Marco Toffanin e Michele Trentini. Verranno presentati i lavori: *Vigneti chiusi. Vivere con i cinghiali nei Colli Euganei* di Silvia Schiavon (IT, 10'); *Ungheria libera. Un quartiere a Casale sul Sile* di Mariano D'Innocenzo (IT, 9'); *Ciamàs per nòm. Conoscersi per nome* di Carolina Rossi (IT, 12'); *San Bellino patrono del fotovoltaico* di Francesco Finotto (IT, 6').

Screenings of short documentaries created by students from the Landscape Sciences degree course at the University of Padua, along with their professors Mauro Varotto, Marco Toffanin e Michele Trentini. The works presented are: *Vigneti chiusi. Vivere con i cinghiali nei Colli Euganei* by Silvia Schiavon (IT, 10'); *Ungheria libera. Un quartiere a Casale sul Sile* by Mariano D'Innocenzo (IT, 9'); *Ciamàs per nòm. Conoscersi per nome* by Carolina Rossi (IT, 12'); *San Bellino patrono del fotovoltaico* by Francesco Finotto (IT, 6').

MONSELICE (PD)

Cava delle More • 22h00 →

CONCORSO INT. CORTOMETRAGGI

**SIRENS
(SIRENE)**

ILARIA DI CARLO
2022 • GERMANIA GERMANY • 13'

—
Centrali elettriche monolitiche; colonne di fumo svolazzanti; lo sfondo di un sole rosso. Un volo sulle lande desolate industriali della Westphalia, un richiamo al passaggio della barca di Ulisse attraverso lo stretto delle Sirene.

Monolithic power plants; billowing columns of smoke; the backdrop of a red sun. A flight over the desolate industrial wastelands of Westphalia, evoking the passage of Ulysses' boat through the Sirens' strait.

INTO THE MAGNETIC FIELDS

ANTEPRIMA ITALIANA ITALIAN PREMIERE
SANDRA SCHÄFER
2024 • GERMANIA GERMANY • 14'

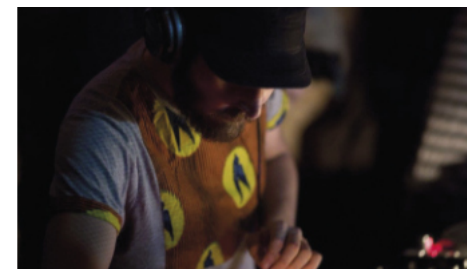
—
SpaceX, intelligenza artificiale per l'agricoltura, impatto delle onde magnetiche sull'orientamento degli uccelli: quale sarà la relazione con la natura del nostro prossimo futuro?

SpaceX, artificial intelligence for agriculture, the impact of magnetic waves on the orientation of birds: what will be the relationship with nature in our near future?

MONSELICE (PD)

Cava delle More • 23h00

EFF IN SOUND

**DJ BRI**

Andrea Brignoli in arte "Bri" è un appassionato ricercatore musicale. Tra gli ideatori e animatori delle serate *Hula Night* (Rocket Radio), nel suo set propone una calda miscela di ritmi e sonorità dal mondo con uno sguardo fisso sul dancefloor. Andrea Brignoli, known as "Bri," is a passionate music researcher. As one of the creators of *Hula Night* (Rocket Radio), his sets offer a warm mix of rhythms and sounds from around the world, always with a focus on the dancefloor.



CONCORSO INT. CORTOMETRAGGI

INGRESSO ANIMALI VIVI

IGOR GRUBIC
2023 • CROAZIA CROATIA • 15'

—
Spazi vuoti e spettrali si susseguono come nastri trasportatori. Un tempo luoghi di transito del bestiame proveniente dall'Est Europa verso l'industria alimentare italiana, oggi teatro di esplorazione da parte di un animale solitario.

Empty and ghostly spaces succeed one another like conveyor belts. Once transit points for livestock from Eastern Europe to the Italian food industry, they are now the site of exploration by a solitary animal.

**ON THE 8TH DAY
(AU 8ÈME JOUR)**

AGATHE SÉNÉCHAL
2023 • FRANCIA FRANCE • 8'

—
In una terra bellissima, tessuta di fili colorati, animali e piante vivono in simbiosi. Sette giorni furono necessari per creare questo mondo. All'ottavo giorno, su quella terra ideale, cala la notte: è la mano dell'essere umano?

In a wonderful land, woven with colourful threads, animals and plants live in symbiosis. Seven days were needed to create this world. On the eighth day, night falls on that ideal land: is it the hand of the human being?

MONSELICE (PD)
Cinema Corallo • 15h00

EFF LABS

LABORATORIO DI AUTOPRODUZIONE DI DENTIFRICIO E COCCOLA DEL BUONGIORNO

I cosmetici naturali sono prodotti che possiedono proprietà nutrienti benefiche e non impattano sull'ambiente. Gli ingredienti che provengono dalla natura racchiudono, infatti, una concentrazione di estratti efficaci e delicatissimi sulla pelle. Realizzeremo un delizioso dentifricio e un latte detergente semi-solido. A cura di Circus Acrobazie secondo Natura.

Dai 6 anni. 5€, per maggiori info info@euganeafilmfestival.it. Iscrizioni su Eventbrite.

Natural cosmetics are products with beneficial nourishing properties that do not harm the environment. Ingredients sourced from nature contain highly effective and gentle extracts for the skin. In this workshop, we will create a delightful toothpaste and a semi-solid cleansing milk. Led by Circus Acrobazie secondo Natura. Aged 6 and up. Cost: €5. For more information, contact: info@euganeafilmfestival.it. Register on Eventbrite.

MONSELICE (PD)
Cinema Corallo • 16h30 →

EFF KIDS



A FIELD DAY (HORS-CHAMP)

ANTEPRIMA ITALIANA ITALIAN PREMIERE
CINDY COLIN, MARTINE JANSSENS,
CHARLOTTE PION, ADÈLE PION,
ALMA KELBER, CLARA DI PADOVA
2022 • BELGIO BELGIUM • 5'

Una lente d'ingrandimento sui prati, per osservare i suoi abitanti e i loro habitat. A magnifying glass on the meadows, to observe its inhabitants and their habitats.

BOOM

GABRIEL AUGERAI, ROMAIN AUGIER,
LAURIE PEREIRA DE FIGUEIREDO,
CHARLES DI CICCIO, YANNICK JACQUIN
2022 • FRANCIA FRANCE • 6'

Una coppia di tonti uccelli fa del suo meglio per proteggere le uova da un'eruzione vulcanica.

A couple of dumb birds tries its best to protect its eggs from a volcano eruption.

EFF KIDS

CRAB (KRAB)

PIOTR CHMIELEWSKI
2022 • POLONIA, FRANCIA POLAND, FRANCE • 8'

Attraverso gli occhi e le chele di un granchio, scopriamo il mondo da un'altra prospettiva.

Through the eyes and claws of a crab, we discover the world from another perspective.

ESCAPE VELOCITY (PERVAYA KOSMICHESKAYA)

ANTEPRIMA ITALIANA ITALIAN PREMIERE
SVETANA ZHUKOVA
2023 • RUSSIA RUSSIA • 6'

Una ghiotta lumaca vive in un laboratorio. Non si accorge che lei e il suo cibo verranno spediti in orbita.

A greedy snail lives in a laboratory. It doesn't realize that its food will be sent into orbit.

POND (TÜMPEL)

LENA VON DÖHREN, EVA RUST
2023 • SVIZZERA SWITZERLAND • 9'

Un'aringa si perde in una pozza di mare e deve conquistare le creature marine che la abitano. Una pernacchia la aiuterà.

An herring gets lost in a tidal pool and must win over the sea creatures that dwell there. A fart creates goodwill.

EFF KIDS



POROROCA

ANTEPRIMA ITALIANA ITALIAN PREMIERE
FERNANDA ROQUE
2024 • BRASILE BRAZIL • 6'

Pororoca è il risultato dell'amore tra la balena e il lamantino, metafora dell'incontro tra l'acqua del mare e quella del fiume.

Pororoca is the result of the love between the Whale and the Manatee. A metaphor for the meeting of seawater and river water.

RIGHT STATION (PRAVLNAYA OSTANOVKA)

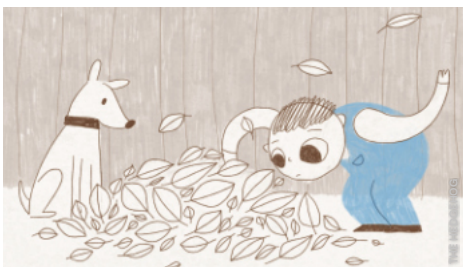
MARIA RAKITINA
2023 • RUSSIA RUSSIA • 6'

Un uomo possiede un pennuto. Arrivato alla stazione, si siede sulla panchina accanto ad uno sconosciuto con un nido sulla testa.

A man has a bird. Arriving at the station, he sits on the bench next to a stranger with a nest on his head.

→

EFF KIDS

**THE HEDGEHOG**

DANIELA HYBNEROVÁ

2023 • REPUBBLICA CECA CZECH REPUBLIC • 2'

—
Il riccio sa nuotare? E un ragazzino lo butta in piscina. Non è affatto divertente, pensa il riccio.

Can the hedgehog swim? And a little boy throws him into the pool. Not funny at all, thinks the hedgehog.

PLASTIC VILLE

ILARIA BRANDOLESE, MARA PIAZZALUNGA

2023 • ITALIA ITALY • 5'

—
Una bottiglia di plastica è in missione per trovare una città futuristica fatta di plastica riciclata. Quando la trova, scopre che i suoi cittadini vivono in una condizione di agonia perenne.

A plastic bottle is on a mission to find a futuristic city made of recycled plastic. When it finds the city, it discovers that its citizens live in a state of perpetual agony.

MONSELICE (PD)

Cinema Corallo • 18h00

CONCORSO INT. LUNGOMETRAGGI

**THE GREAT YAWN OF HISTORY
(KHAMYAZEYE BOZORG)**

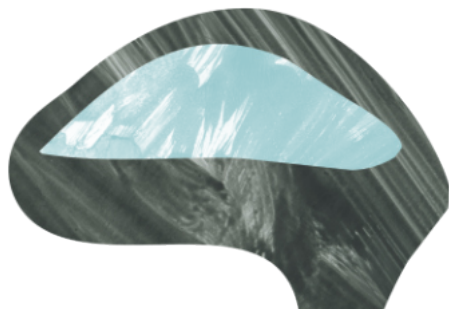
ANTEPRIMA ITALIANA ITALIAN PREMIERE

ALIYAR RASTI

2024 • IRAN IRAN • 93'

—
Due uomini, due credi diversi, una scatola piena di monete d'oro nascosta in una grotta. Una caccia al tesoro che attraversa l'incredibile geografia dell'Iran alla ricerca di un miracolo. La natura della fede è messa in discussione.

Two men, two different beliefs, a box full of gold coins hidden in a cave. A treasure hunt through the incredible geography of Iran in search of a miracle. The nature of faith is at stake.

**MONSELICE (PD)**

Biblioteca Civica • 18h30

WHAT IF...?

LA CUCINA ITALIANA NON ESISTE

Presentazione libro *La cucina italiana non esiste. Bugie e falsi miti sui prodotti e i piatti cosiddetti tipici* (Mondadori, 2024) con l'autore Alberto Grandi. Moderato Marco Milan.

—
Alberto Grandi smaschera miti e leggende sulla cucina italiana, e non solo. Analizzando la storia degli alimenti e dei piatti tipici, scopriamo che la narrazione della tradizione è spesso l'ingrediente contemporaneo che rende i nostri piatti ancora più gustosi. Il libro è stato scritto con Daniele Soffiati, suo sodale nel celebre podcast *DOI - Denominazione di Origine Inventata*.

Presentation of the book *La cucina italiana non esiste. Bugie e falsi miti sui prodotti e i piatti cosiddetti tipici* (Mondadori, 2024) with the author Alberto Grandi. Moderated by Marco Milan.

—
Alberto Grandi unmasks myths and legends about Italian cuisine, and not only. Analyzing the history of typical foods and recipes, we discover that the narrative of tradition is often the contemporary ingredient that makes our dishes even tastier. The book was co-written with Daniele Soffiati, his companion in the popular podcast *DOI - Denominazione di Origine Inventata*.



→ Cinema Corallo, via S. Luigi 18, Monselice PD

MONSELICE (PD)

Cava delle More • 21h00

CONCORSO INT. LUNGOMETRAGGI

**WILFRED BUCK**

LISA JACKSON

2024 • CANADA CANADA • 97'

—
Wilfred Buck, un anziano Cree, è la nostra guida spirituale: con lui ci muoviamo tra passato e presente, tra la Terra e le stelle, per superare i fantasmi della colonizzazione. Uno sguardo sulla cosmologia da una prospettiva non-occidentale, riflettendo sull'importanza di fare comunità dei popoli oppressi.

Wilfred Buck, a Cree elder, is our spiritual guide: with him we move between past and present, between Earth and the stars, to overcome the ghosts of colonization. A glimpse into cosmology from a non-Western perspective, reflecting on the importance of making community of oppressed peoples.



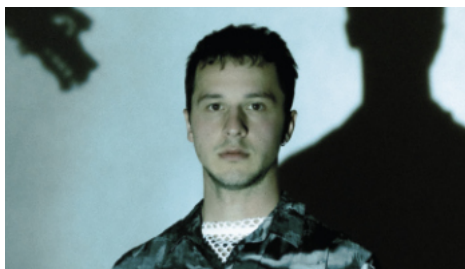
→ Cinema Corallo, via S. Luigi 18, Monselice PD

14

settembre september
sabato saturday**MONSELICE (PD)**

Cava delle More • 22h30

EFF IN SOUND

**IBISCO**

Cantautorato, sonorità dark wave, post-punk, elettroniche: questo è Ibisco. *Nowhere Emilia* (2022) e *Languore* (2023), entrambi pubblicati per V4V/Virgin Records, tratteggiano un immaginario unico nel panorama italiano: una musica che trasuda di istinti ancestrali e seduzione, un'urgenza espressiva che lascia senza difese chi ascolta.

Songwriting, dark wave, post-punk, electronic sounds: this is Ibisco. *Nowhere Emilia* (2022) and *Languore* (2023), both released by V4V/Virgin Records, sketch unique imagery on the Italian scene: music that drips with ancestral instincts and seduction. This expressive urgency leaves the listener defenseless.

 → Cinema Corallo, via S. Luigi 18, Monselice PD


15

settembre september
domenica sunday**MONSELICE (PD)**

Villa Pisani • 10h00→11h30

EFF LABS

CORSO SULLE FERMENTAZIONI

Kombucha e kefir sono elisir di lunga vita da consumare quotidianamente inserendo microrganismi utili al nostro organismo con i quali possiamo realizzare splendide ricette in cucina. Giada Bozzolan, chef specializzata nella cucina vegetale, ci mostrerà come produrre il kefir di soia e il kombucha e come utilizzarli in cucina, per realizzare ricette dai sapori ancestrali. Il corso prevede un'esperienza di degustazione delle fermentazioni e la realizzazione di una salsa fermentata al kefir di soia e mandorle. Consegna starter. 20 €, per maggiori info info@euganeafilmfestival.it. Iscrizioni su Eventbrite.

Kombucha and kefir are elixirs of long life to be consumed daily, incorporating beneficial microorganisms into our bodies, which we can use to create wonderful recipes in the kitchen. Giada Bozzolan, a chef specializing in plant-based cuisine, will demonstrate how to produce soy kefir and kombucha, and how to use them in cooking to create recipes with ancient flavors. The course includes a tasting experience of the fermentations and the creation of a fermented sauce with soy kefir and almonds. Starter delivery. Cost: €20. For more information, contact info@euganeafilmfestival.it. Register on Eventbrite.

MONSELICE (PD)

Cinema Corallo • 16h30 →

EFF KIDS 10+

**ABOUT A COW
(O KRÁVĚ)**

PAVLA BAŠTANOVÁ
2023 • REPUBBLICA CECA, SVIZZERA CZECH
REPUBLIC, SWITZERLAND • 13'

Un giocoso collage di immagini sulla vita delle mucche.

An imaginative and playful collage of images from the life of cows.

CAFUNÉ

CARLOS F. DE VIGO, LORENA ARES
2024 • SPAGNA SPAIN • 8'

Alma viene catapultata nel suo passato quando la sua bambola cade in piscina, ricordando il momento in cui era su una barca di rifugiati.

Alma is thrust back into her past when her doll falls into the swimming pool, mirroring the shipwreck of the refugee boat.

→

EFF KIDS 10+

**CHIMBORAZO**KEILA CEPEDA
2022 • SPAGNA SPAIN • 7'

—
I raccoglitori di ghiaccio del Chimborazo sono stati a lungo sottoposti per anni alle intemperie del vulcano, situato nelle Ande ecuadoriane.

Chimborazo's ice pickers have long been subjected for years to the inclemency of the volcano, located in the Ecuadorian Andes.

**LITTLE MAN
(BONHOMME)**

ANTEPRIMA ITALIANA ITALIAN PREMIERE
PAULINE PILAREK, AURÉLIE MARCHAND,
LAURELINE DE CREMOUX, ARIANE KRIEF,
JULIE OLIVIERI, CLÉMENT PLAYS
2023 • FRANCIA FRANCE • 5'

—
Junior è un adolescente sensibile. Suo padre, invece, è un burbero cacciatore, deciso a trasformare il figlio in un uomo a sua immagine e somiglianza.

Junior is a sensitive teenager. His father, on the other hand, is a gruff hunter, determined to turn his son into a man in his image.

EFF KIDS 10+

**THE DARK FOREST
(TYOMNYJ LES)**

ANTEPRIMA ITALIANA ITALIAN PREMIERE
TATYANA PETROVA
2023 • RUSSIA RUSSIA • 6'

—
Una bambina perde il suo amato gatto nell'ombra della foresta. Determinata ad andare avanti, supererà le sue paure. A little girl loses her beloved cat in the shadows of the forest. Determined to move on, she overcomes her fears.

**WILD TALE
(CONTE SAUVAGE)**

ALINE QUERTAIN
2023 • BELGIO BELGIUM • 16'

—
Nel mezzo di una foresta boreale, un felino solitario incontra un piccolo uccello. Le due creature si attraggono e si sorprendono a vicenda.

In the middle of a boreal forest, a solitary feline meets a small bird. These two creatures attract and surprise each other.

MONSELICE (PD)

Cinema Corallo • 18h00 →

CONCORSO INT. CORTOMETRAGGI

**AT THAT VERY MOMENT
(EN EL MISMÍSIMO MOMENTO)**

ANTEPRIMA ITALIANA ITALIAN PREMIERE
RITA PAULS, FEDERICO LUIS TACHELLA
2023 • ARGENTINA, GERMANIA ARGENTINA
GERMANY • 12'

—
Un ragazzo vive in montagna con la famiglia; filma il suo habitat, lasciando che i suoi pensieri, sorprendentemente profondi, fluiscano liberamente.

A boy lives in the mountains with his family; he films his habitat, letting his surprisingly deep thoughts flow freely.

**BYE BYE TURTLE
(ADIEU TORTUE)**

ANTEPRIMA ITALIANA ITALIAN PREMIERE
SELIN ÖKSÜZOĞLU
2023 • TURCHIA, FRANCIA TURKEY, FRANCE • 24'

—
Inci, cinque anni, si aggira da sola nel vasto paesaggio collinare del Mar Nero. Sua madre è appena morta. Quando incontra una giovane donna con un maglione rosso, decide di seguirla.

Five-year-old Inci wanders alone through the vast hilly landscape by the Black Sea. Her mother has just died. When she meets a young woman in a red sweater, she decides to follow her.

CONCORSO INT. CORTOMETRAGGI

**JAIMA**FRANCESCO PEREIRA
2023 • SVIZZERA SWITZERLAND • 19'

—
Prima il colonialismo spagnolo, poi l'occupazione marocchina, da anni i Sahrawi lottano per una loro autodeterminazione. Uno sguardo su un popolo perseguitato del Sahara, visto attraverso il rituale del tè. First Spanish colonialism, then Moroccan occupation, for years the Sahrawis have been fighting for their self-determination. A glimpse into a persecuted people of the Sahara, seen through the ritual of tea.

SHEEP STORY

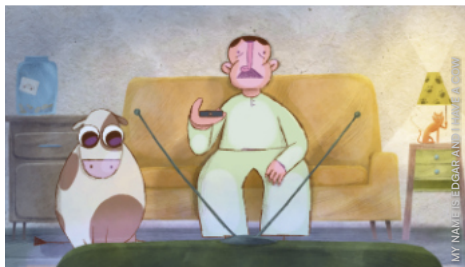
ANTEPRIMA ITALIANA ITALIAN PREMIERE
RAKEL ANDRÉSDÓTTIR
2024 • REPUBBLICA CECA CZECH REPUBLIC • 6'

—
Un uomo vive nel ventre di una pecora e si nutre cucinando bistecche, carne della sua casa. Un metafora dello sfruttamento dell'ecosistema in cui viviamo.

A man lives in the belly of a sheep and sustains himself by cooking steaks, the meat of his home. A metaphor for the exploitation of our ecosystem.



CONCORSO INT. CORTOMETRAGGI

**MY NAME IS EDGAR
AND I HAVE A COW**

FILIP DIVIAK
2023 • REPUBBLICA CECA, SLOVACCHIA
CZECH REPUBLIC, SLOVAKIA • 8'

Edgar è un uomo come tanti, vive una vita tranquilla. Un giorno vede nascere un vitellino e lo salva dal diventare una cotoletta. Quando il vitello cresce, l'appartamento non è più sufficiente.

Edgar is an ordinary man living a quiet life. One day, he witnesses the birth of a calf and saves it from becoming a schnitzel. As the calf grows, the apartment becomes insufficient.

CONCORSO INT. CORTOMETRAGGI

**L'ANIMAL SAUCE AIL**

YSALINE DEBUT, ISA COTTE,
AURÉLIEN DUCHEZ, CAMILLE ROSTAN,
CLÉMENT MOUCHEL, DIANE MAZELLA
2023 • FRANCIA FRANCE • 7'

Gli abitanti di Gooseville sfruttano e consumano le loro risorse, dalle oche ai girini. Programmi TV documentano e spettacolarizzano il tutto, con pubblicità e televendite che rivelano un tragico declino.

Gooseville's inhabitants exploit and exhaust their resources, from geese to tadpoles. TV shows document their self-destruction, with ads and teleshopping revealing the village's tragic decline.

MONSELICE (PD)
Villa Duodo • 20h30

EVENTI SPECIALI

**PREMIAZIONI DELLA 23ª EDIZIONE
DI EUGANEA FILM FESTIVAL
AWARDS CEREMONY OF THE
23RD EDITION OF EUGANEA FILM
FESTIVAL**

MONSELICE (PD)
Villa Duodo • 21h00

EFF IN SOUND



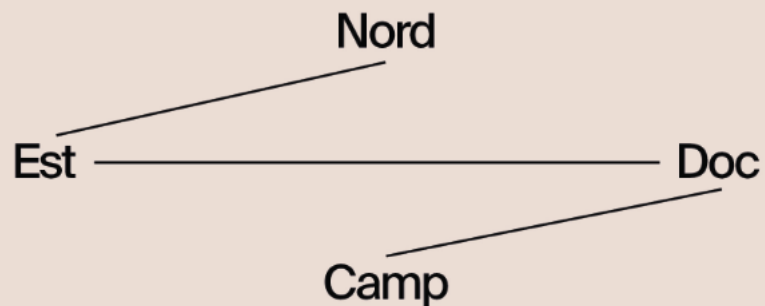
**LAURA AGNUSDEI, STEFANO PILIA,
ANTONIO RAIÀ
HE WHO GETS SLAPPED
FILM-CONCERTO**

Raggelante studio di umiliazione e ossessione che mescola mondo del circo, melodramma e sfumature simboliche, *He Who Gets Slapped* — capolavoro del 1924 del maestro svedese Victor Sjöström — è sonorizzato dal vivo da Laura Augustei (sax tenore, elettronica), Stefano Pilia (chitarra elettrica, elettronica), Antonio Raia (sax, chalumeau, oggetti) e Simone Cavina (batteria). Biglietto unico 10 €, acquistabile su Eventbrite.

A fascinating study of humiliation and obsession that mixes circus world, melodrama, and symbolic overtones, *He Who Gets Slapped* — 1924 masterpiece by Swedish master Victor Sjöström — is soundtracked live by Laura Augustei (tenor sax, electronics), Stefano Pilia (electric guitar, electronics), Antonio Raia (sax, chalumeau, objects) and Simone Cavina (drums). Tickets 10 €, available on Eventbrite.

→ Cinema Corallo, via S. Luigi 18, Monselice PD





NORD/EST/DOC/CAMP - 2ª EDIZIONE

Bolzano Filmfestival Bozen, Euganea Film Festival e Pordenone Docs Fest, in collaborazione con le Film Commission e i fondi audiovisivi del Triveneto, organizzano la seconda edizione di Nord/Est/Doc/Camp, laboratorio di consulenza e accompagnamento destinato ai documentari medio e lungometraggi in fase di ultimazione, prodotti nel Nord-Est.

Nord/Est/Doc/Camp propone un percorso di feedback, networking e formazione a tappe, tra Friuli-Venezia Giulia, Trentino-Alto Adige e Veneto, attraverso i festival partner, per mettere a disposizione di registi e produttori in un contesto informale la competenza di esperti selezionati, in una serie di incontri e workshop mirati a esprimere il massimo potenziale dai film in lavorazione: dall'ambito del montaggio alla post-produzione, dai festival alla distribuzione, con l'obiettivo di consolidare la drammaturgia delle opere e ampliarne le prospettive di diffusione e distribuzione. Il progetto si rivolge a film in fase di montaggio, documentari e ibridi (non di finzione), prodotti o coprodotti nelle regioni Trentino-Alto Adige, Veneto e Friuli-Venezia Giulia, e di durata finale prevista superiore ai 45 minuti. I film selezionati nell'edizione 2024 sono *Krede* di Filippo Baracchi e Cecilia Irene Massaggia, *Noi siamo gli errori che permettono la vostra intelligenza* di Erika Rossi, *The Star Hunters* di Giuseppe Ferrari, *Viva Cuba Libre* di Matthias Lintner.

La terza e ultima tappa della seconda edizione di Nord/Est/Doc/Camp si terrà a Monselice nell'ambito di Euganea Film Festival, il 13 e il 14 settembre, e prevede un workshop in due fasi: prima giornata aperta agli operatori dell'audiovisivo in Triveneto con interventi di esperti nell'ambito della promozione, distribuzione, marketing, comunicazione e festival; seconda riservata ai team partecipanti, con sessioni di consulenza specifiche per ognuno dei progetti (durata massima 90').

Nord/Est/Doc/Camp gode del sostegno di Friuli Venezia Giulia Film Commission, IDM Film Commission Südtirol, Trentino Film Commission, Veneto Film Commission, e della collaborazione del Fondo Audiovisivo FVG.

UN PROGETTO DI



CON IL SOSTEGNO DI

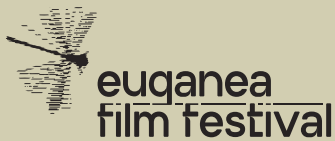


Euganea Film Festival 2024
lascia il mondo meglio di come l'ha trovato!

Con WOWNature cresciamo nuovi alberi e ci prendiamo cura delle foreste in Italia e all'estero.
 Partecipando al Festival fai del bene al pianeta, scopri come:



bit.ly/wow-euganea



INFO:

euganeafilmfestival.it
info@euganeafilmfestival.it
Tel. 0429 1902460

